

El uso de la cita

¿Por qué se debe citar?

- Cuando se escribe un trabajo académico, ensayo, artículo o proyecto de investigación, es esencial que se detallen todas fuentes consultadas y citadas.
- Las citas bibliográficas que están contextualizadas en el trabajo científico se denominan referencias bibliográficas. Todas fuentes consultadas aunque no estén referenciadas en el trabajo son las bibliografías.

Las razones básicas por las que se deben citar las fuentes bibliográficas son:

- Dar credibilidad y autoridad a las ideas y argumentos.
- Permiten al lector localizar las fuentes de información consultadas.
- Demostrar a tu tutor que has leído estas fuentes.
- Posibilidad de conseguir mejores calificaciones si se cita adecuadamente.
- Contribuir a evitar el plagio.

2. Sistemas de citación o estilos bibliográficos

- Hay diferentes estilos o sistemas de citar y reseñar las referencias de los documentos.
- Estos métodos o estilos varían de unas disciplinas a otras. Entre esos estilos están: Chicago, Vancouver, M.L.A., A.P.A., etc.
- Si estamos ante un trabajo académico pide consejo al profesor, qué estilo bibliográfico tienes que utilizar.

Hay 3 sistemas diferentes siguiendo la norma UNE-ISO 690:2013¹.

Sistema de cita Nombre y Fecha (o Autor-Año o sistema Harvard)/

Cita en el texto

¹ La International Organization for Standardization (ISO) desarrolló la Norma ISO 690:2010 Information and documentation - Guidelines for bibliographic references and citations to information resources, siendo traducida al español, UNE-ISO 690 Información y documentación. Directrices para la redacción de referencias bibliográficas y de citas de recursos de información, en mayo de 2013 por la Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR).

-Si el apellido del autor de la obra que vamos a citar forma parte del texto de nuestro trabajo, solo se dará entre paréntesis la fecha de publicación de la obra.

-Si el apellido del autor de la obra y la fecha de publicación que vamos a citar no forman parte del texto de nuestro trabajo, ambos se darán entre paréntesis. Cuando se introduce un texto literal es obligatorio citar la página de donde se ha tomado, después del año. Por ej.(Moreiro 2005: 22)

-Si se cita más de una obra al mismo tiempo se separan por comas y en orden cronológico (la más antigua en primer lugar) (Llamas 2003, Ayache 2009). Cuando en el documento que vamos a citar aparecen 2 o 3 autores debemos introducir en el texto y entre paréntesis los apellidos de todos los autores separados por coma. Si aparecen más de tres autores se indicará entre paréntesis el apellido del primer autor, seguido de “et al.” Cuando vamos a citar dos o más documentos del mismo autor y tienen la misma fecha de publicación, se añadirá a cada fecha una letra minúscula (a,b,c, etc.). Ej.: Miller (2006a: 18)...

3. Tipos de citas

3.1. Citas directas o textuales

- Son párrafos extraídos de una obra de un autor, cuyo texto debe respetarse en su integridad.
- Si la cita directa ocupa hasta tres líneas se insertará en el mismo párrafo entre comillas:
- ...Lo mismo es lo que afirma Fraisse (1967: 9): “el aprendizaje es una actividad que modifica las posibilidades de un ser vivo de manera duradera”
- Si la cita contiene más de tres líneas el texto formará un párrafo independiente, en una cita centrada con una interlinea simple.

- Ej.: Pérez Gómez (1989: 13), se profundiza más en considera que:

La mayoría de las teorías psicológicas del aprendizaje son modelos explicativos que han sido obtenidos en situaciones experimentales de aprendizaje, hacen referencia a aprendizajes de laboratorio, que sólo relativamente pueden explicar relativamente el funcionamiento real de los procesos naturales del aprendizaje incidental, y del aprendizaje en el aula.

3.2. Citas indirectas o paráfrasis

- La paráfrasis se utiliza para expresar los escritos de otro autor con tus propias palabras, generalmente intentando clarificar un tema. Es fiel al significado original del contenido del texto. No se utilizan comillas. Ej.: Harrison (1997) distinguió entre crecimiento histórico de los países europeos y el desarrollo lingüístico. En muchas ocasiones, los objetivos de expansión política condujeron a los países a conflictos internos de naturaleza Lingüística.
- Un resumen expresa los principales puntos de un artículo, página web o capítulo de un libro. El resumen difiere de la paráfrasis en que sólo enumera los principales temas, dejando fuera información detallada. No son necesarias las comillas.